

La utilidad de las TIC en la enseñanza/ aprendizaje de la combinatoria <verbo + preposición>. Algunas propuestas didácticas

Federica Fogliani
Universidad de Córdoba
fedestella.3@gmail.it

Fecha de recepción: 23.05.2016
Fecha de aceptación: 30.05.2016

Resumen: El presente trabajo se centra en una serie de actividades dirigidas a estudiantes de español como lengua extranjera de nivel B2 del *Marco Común de Referencia Europeo para las lenguas* (MCER) y del *Plan Curricular del Instituto Cervantes* (PCIC). Se analizan, en primer lugar, las ventajas que aportan las TIC para llevar a cabo la didáctica de un aspecto gramatical en concreto, la combinatoria <verbo + preposición>, favoreciendo el aprendizaje colaborativo de los alumnos de E/LE. Por otra parte, pretendemos ofrecer tanto a docentes como a investigadores algunas pautas de tipo práctico para que puedan integrar las tecnologías 3.0 a las clases de idiomas convencionales.

Palabras clave: TIC, español lengua extranjera, verbos preposicionales, propuestas didácticas.

Advantages in using new technologies (ITC) for teaching and learning prepositional verbs in Spanish. Some activities for Spanish learners.

Abstract: In this article we present some activities for Spanish learners (B2 level) centered to Spanish prepositional verbs. We analyze, in particular, advantages in using new technologies (ITC) for teaching and learning Spanish as a Foreign Language. We deal with collaborative learning methodologies mediating by digital technologies. Our aim is to show how we can teach verb and prepositions as a lexical unit with ITC.

Key words: ITC, Spanish as a Foreign Language, prepositional verbs, digital exercises.

Sumario: 1. Introducción. 1.1. Nuevas formas de entender el aprendizaje de idiomas. 2. Ventajas y limitaciones en el uso de las TIC en el aula de lengua extranjera. 2.1. La combinatoria <verbo + preposición> en la clase de E/LE. 3. Algunas herramientas 3.0.

Pautas prácticas para facilitar la práctica de la combinatoria <verbo + preposición>. 3.1. Nuestro corpus de clase. 3.2. ¡Bueno, ahora vamos a hablar! 3.3. ¡Una carrera entre amigos! 3.4. ¡Sé creativo!

1. Introducción

En la actualidad estamos acostumbrados a vivir continuamente conectados gracias a las nuevas tecnologías, que nos permiten, por ejemplo, compartir ideas, trabajar en línea y colaborar con un número considerable de usuarios de la Red.

Si pensamos en el aprendizaje y en la enseñanza de idiomas, la Red representa un manantial de aplicaciones y herramientas 3.0 que ofrecen nuevas oportunidades para facilitar el aprendizaje en el aula de E/LE. El hecho de manejar, aunque sea básicamente, estos instrumentos, hace que se adquiera una nueva destreza, que suele denominarse “competencia digital”.

Esta contribución pretende ilustrar la utilidad de las TIC en la enseñanza y aprendizaje de los verbos preposicionales o combinatoria <verbo + preposición> del español a estudiantes itálfonos de nivel B2 del *MCER*. Son actividades que hacen hincapié en el desarrollo del aprendizaje de tipo colectivo. Han sido diseñadas para poder llevarse a cabo en clase de manera sencilla, ahorrando tiempo y permitiendo que los alumnos/as accedan a la Web, elijan y manejen, según las indicaciones previamente dadas por el profesor/a, los contenidos y los materiales que van a emplear durante la clase de E/LE.

A lo largo de las siguientes páginas, nos ocuparemos de la utilidad de algunas herramientas 3.0 para la enseñanza de un aspecto gramatical en concreto: la combinatoria <verbo + preposición>. Para llevar a cabo nuestro objetivo, hemos decidido emplear algunas aplicaciones disponibles libremente en la Red y que se revelan útiles a la hora de perfeccionar el aprendizaje de este aspecto lingüístico. Precisemos que consideramos “combinatoria” todos aquellos verbos de la lengua española que van acompañados de unidades preposicionales fijas y variables. Para ello, describiremos primero qué tipo de herramientas 3.0 pueden ser más funcionales en este propósito, para, a continuación, ver cómo se pueden llevar a la práctica en el aula de E/LE. Nuestras ideas didácticas se enmarcan, como se ha dicho, en el nivel B2 del *Marco Común Europeo de Referencia para las lenguas*. Conscientes del cambio que ha afectado a la enseñanza convencional y delimitando nuestro trabajo a la enseñanza de los verbos preposicionales, hemos seleccionado las aplicaciones y los programas que aparecen a continuación porque, a nuestro parecer,

favorecen el aprendizaje de este aspecto gramatical. Para la elaboración de nuestras propuestas didácticas, se trabajarán diferentes destrezas de forma colaborativa utilizando algunas de las herramientas que siguen: *Google, Blogs, Foro de debates, Youtube, Bubblr, Pixton, Woices, Wordle*. Para ello, hemos adoptado diversas mecánicas de trabajo que incluyen tareas que han de realizarse dentro y fuera del aula, actividades tanto de tipo grupal como individual.

Creemos que utilizar la Web en el aula a través de actividades interactivas y multimedia ofrece a los docentes la posibilidad de crear un entorno de aprendizaje autónomo, creativo, colaborativo y dinámico, incluso para trabajar aspectos gramaticales.

1.1. Nuevas formas de entender el aprendizaje de idiomas

Es sabido que la metodología del aprendizaje de idiomas ha sido objeto de intenso debate, especialmente durante los dos últimos siglos. Docentes e investigadores se plantean cómo se debería llevar a cabo la didáctica de lenguas extranjeras considerando la evolución que la sociedad ha experimentado desde el siglo XIX hasta el siglo XXI, definido también como “era digital”. Piaget afirmaba que el objetivo principal de la educación es favorecer la creatividad en los seres humanos (1981). Tomando en consideración este pensamiento, mantenemos que la enseñanza actual ha de favorecer el desarrollo de las habilidades metacognitivas, creativas y de comunicación.

Está demostrado que si los alumnos aprenden en un entorno dinámico y motivador sus capacidades de adquirir la lengua segunda crecen considerablemente. La neurociencia demuestra que el cerebro evoluciona y experimenta cambios en relación con los estímulos que le llegan del exterior. Por todo ello, es importante que el proceso educativo se desarrolle para apoyar las capacidades del cerebro. Los individuos aprenden del entorno que les rodea, de ahí que hablemos de aprendizaje colaborativo y social. Siguiendo este pensamiento, consideramos útil la incorporación de las TIC para la enseñanza y aprendizaje de idiomas, por cuanto que favorecen la colaboración y la interacción entre los participantes en la clase.

Por otra parte, es conveniente no olvidar que los recursos 3.0 han de permitir que las actividades planificadas faciliten los procesos de interacción durante toda la realización de la tarea por parte del alumnado. De ahí que se genere la justa relación y el equilibrio adecuado entre la actividad que desarrolla y su aprendizaje. Para llevar a cabo lo anterior, el objetivo de las tareas educativas ha de ser la promoción de la responsabilidad no solo

individual, sino también de todo el grupo en su conjunto. Por todo ello, para alcanzar el aprendizaje colaborativo, parece fundamental que las tecnologías se ajusten tanto a los aprendientes como a las dinámicas del aula.

Bartolomé Rubia y Montse Guitert (2014: 13) definen el Aprendizaje Colaborativo en Entornos Virtuales (RACEV) como “un proceso compartido, coordinado e interdependiente, en el cual los estudiantes trabajan juntos para alcanzar un objetivo común en un entorno virtual”. Para llevar a cabo este proceso, el docente ha de elaborar actividades basadas en la interacción entre los aprendientes.

Estamos convencidos de que las TIC favorecen las actividades de trabajo tanto individual como grupal llevadas a cabo por los estudiantes, así como determinan también el desarrollo de destrezas transversales de gran eficacia, aunque también somos conscientes de las dificultades a las que tanto alumnos como profesores se enfrentan en la práctica educativa. Sin embargo, lamentablemente, siguen siendo muchos los sistemas de enseñanza escolar de nivel superior que carecen de herramientas digitales.

Por otra parte, el aprendizaje colaborativo hace que el estudiante se convierta en actor protagonista de su propio proceso de aprendizaje. Entre los autores que destacan la utilidad de las TIC en el aula, podemos citar a Kolloffel, Eysink y Jong (2011). El uso de las TIC en el aprendizaje de idiomas favorece el desarrollo de las competencias interpersonal, metacognitiva, social, comunicativa y cultural del alumnado.

Ante este tipo de aprendizaje los estudiantes suelen responder positivamente y manifiestan incrementos en términos de motivación y creatividad, aumentando sus posibilidades de lograr un aprendizaje de éxito que sea permanente. En nuestro caso, siendo la combinatoria <verbo + preposición> una estructura gramatical, nuestro objetivo es trabajar con ella empleando algunas de las numerosas aplicaciones disponibles en la Red. Pretendemos que el alumno/a trabaje tanto dentro como fuera del aula de manera autónoma. Por otra parte, las TIC favorecen incluso la interacción entre el alumnado y el profesorado por cuanto que unos y otros, en la mayoría de los casos, viven conectados a la Red.

Según un estudio llevado a cabo en la Universidad de Salamanca por García Valencia, Basilotta y López García (2013), la incorporación de las TIC al aula genera beneficios evidentes en el desarrollo del currículo, en la interacción entre los estudiantes y, por último, en el desarrollo de su autonomía, su organización, su responsabilidad y su punto de vista crítico para solucionar eventuales problemas.

En lo que se refiere a las competencias comunicativas, Internet ofrece un abanico bastante amplio de recursos que los estudiantes pueden usar tanto individual como grupalmente dentro y fuera del contexto formal. Solo precisan conectarse a Internet. Una de las ventajas de la Red es la posibilidad de trabajar con recursos a los que se puede acceder sin grandes costes económicos. De hecho, nuestro objetivo es presentar algunas de estas herramientas. Recordemos que los instrumentos 3.0 permiten trabajar todas las competencias comunicativas como, por ejemplo, la competencia léxica, gramatical, semántica, ortográfica, fonológica y ortoépica (todas las cuales se reúnen bajo la expresión genérica de “competencia lingüística”).

2. Ventajas y limitaciones en el uso de las TIC en el aula de lengua extranjera

El uso de las nuevas tecnologías en el aula de E/LE se revela como una herramienta que incide positivamente en la motivación de los estudiantes, quienes se sienten muy atraídos por las mismas. Como señalamos ya en el propio título de este trabajo, las TIC constituyen nuevos y útiles métodos de enseñanza. Desde la perspectiva de la adquisición de las lenguas extranjeras, las TIC muestran numerosas ventajas para el aprendizaje porque a) proporcionan *feedback* en tiempo real por cada aprendiente, b) ofrecen la posibilidad de trabajar tanto la forma como el significado de la lengua que se aprende, c) pueden ajustarse a cada nivel del alumnado, y d) los alumnos pueden trabajar material visual, textual y auditivo de manera simultánea.

Nos hemos acostumbrado a vivir conectados muchas horas, a trabajar en línea y a percibir las tecnologías como un plus, aunque no seamos muy conscientes de su constante presencia. De todas formas, estamos convencidos de que sus ventajas, sobre todo en la enseñanza-aprendizaje de los idiomas y en concreto del español como lengua segunda, superan a sus limitaciones. Aun así, entendemos que tanto el profesorado como el alumnado han de estar constantemente actualizados para poder llevar a cabo una buena enseñanza y un buen proceso de aprendizaje de idiomas. Cabe citar aquí las palabras de Martínez- Carrillo (2007: 1), quien afirma que las nuevas tecnologías contribuyen a “la creación de conocimientos colectivos”. Exponemos a continuación algunas de las principales ventajas del uso de las TICS:

- Permite a los docentes evaluar en tiempo real la actividad realizada.
- Facilita un aprendizaje por “hipertextos” y “multidireccional”: las páginas Web incluyen enlaces que le brindan al usuario la

oportunidad de ir abriendo nuevas páginas según los contenidos que más le interesan. Este tipo de aprendizaje no es lineal, por eso hablamos de “múltiples direcciones” y “destrezas integradas”. Así pues, encontramos a la vez contenidos orales y audiovisuales.

- Permite el desarrollo de la iniciativa y el aumento de la motivación y expresión creativa del alumnado.
- Incrementa la interacción y la colaboración entre alumnos/as y profesores/as.
- Aumenta el aprendizaje colaborativo e interactivo.
- Mejora la calidad docente, gracias a la posibilidad de acceso a la información desde áreas remotas.
- Aumenta, por último, la flexibilidad en términos de tiempo y espacio, permitiendo eliminar las barreras espacio-temporales en las actividades de enseñanza y aprendizaje (Cañellas, 2006).

Como contrapunto, entre los inconvenientes destacamos:

- La, hasta ahora, escasa formación del profesorado en las nuevas tecnologías.
- La posibilidad de que el alumnado se desoriente en su búsqueda de información, por la ingente cantidad de información disponible en la Red.

Por todo ello, creemos oportuno introducir gradualmente el uso de las TIC en el aula de E/LE. Por otra parte, al tratarse de instrumentos nuevos, parece fundamental que se incorporen paulatinamente a través de actividades y muestras, para que tanto el alumnado como el profesorado vayan acostumbrándose en su manejo.

Para lograr este último fin, pensamos que los docentes han de llevar al aula tareas parcialmente guiadas, para luego dejar libres a los estudiantes en la práctica autónoma, dentro o fuera del aula. Sería recomendable que el docente profundizara en el conocimiento de las aplicaciones que les va a presentar a su alumnado.

2.1. La combinatoria <verbo + preposición> en clase de E/LE

Las preposiciones constituyen, para los aprendices de lenguas extranjeras, un aspecto gramatical problemático y de difícil adquisición en diferentes idiomas, como, por ejemplo, en español, italiano o inglés. Incluso los estudiantes de nivel avanzado suelen manifestar incorrecciones a la hora de insertar la preposición adecuada en un sintagma verbal. De ahí que, frente a la necesidad de profundizar en este tema y con respecto a la

enseñanza de la lengua española a italófonos, consideramos oportuno tratar estas estructuras sintagmáticas como un conjunto y no por separado.

Siendo la combinatoria <verbo + preposición> una estructura que pertenece a la esfera gramatical de la lengua, hemos pretendido desarrollar diferentes actividades para mejorar su adquisición en el aula de E/LE. Estamos convencidos de que un simple estudio memorístico de un listado de verbos y sus preposiciones correspondientes no resuelve la dificultad lingüística a la que se enfrentan nuestros estudiantes. Se necesitan ejercicios que estimulen, incluso, la memoria visual y la creatividad. De ahí que el empleo de diferentes colores e imágenes, en nuestro caso, sea imprescindible para convertir la acción de aprender en adquisición efectiva. Desde la perspectiva de la enseñanza y del aprendizaje en general, el siglo XXI ha sido calificado como una verdadera revolución. La llegada de las nuevas tecnologías o TICS permite tanto a docentes como a discentes tener a su alcance una serie de instrumentos y recursos nuevos de los que antes no disponían. El *MCER* reconoce la habilidad del uso de estas herramientas dentro de **las destrezas heurísticas**, es decir, la capacidad del alumnado para adaptarse a las nuevas experiencias de aprendizaje descubriendo y analizando lo que le rodea. A raíz de lo anterior, este documento europeo fija entre sus objetivos, en el ámbito de la enseñanza de las lenguas modernas, la necesidad de “evitar los peligros que pudiera ocasionar la marginación de aquellos que carezcan de las destrezas necesarias para comunicarse en una Europa interactiva” (p. 3). El *MCER* hace, pues, hincapié en la necesidad de llevar a cabo un proceso de enseñanza-aprendizaje orientado a la interactividad. La capacidad de saber manejar las herramientas multimedia se considera una quinta destreza porque incluye tanto elementos orales como escritos. Aunque Internet facilita notablemente la labor de los docentes, cabe precisar que en la didáctica de E/LE, como en los demás idiomas, esta herramienta no podrá nunca sustituir a los elementos tradicionales como los libros, los manuales, la clase convencional, etc., a los que tanto profesores como estudiantes están acostumbrados.

Por lo que se refiere al tema concreto de nuestra investigación, hemos organizado los verbos de nuestro corpus escrito según la preposición regida, y proporcionado las respectivas traducciones con el objetivo de observar el contraste entre ambas lenguas. Las fuentes que hemos consultado para recopilar nuestro listado han sido principalmente: *Verbi con preposizione in italiano e in Spagnolo* (2005), de Luis Luque Toro, *Pequeño Diccionario de Construcciones Preposicionales* (1997), de Emile Slager y *Gramática de Referencia de la Lengua Española. Niveles A1-B2* (2010), de María Lozano Zahonero. Por último, en caso de dudas sobre la

frecuencia de uso de determinadas construcciones preposicionales encabezadas por varias preposiciones, hemos recurrido al Corpus de Referencia del Español Actual (CREA), de la Real Academia Española. A continuación, presentamos un listado de construcciones preposicionales que difieren en ambas lenguas.

Preposición regida	Verbos de régimen preposicional	Verbos + preposición en italiano
a	enfrentarse, pasar (de/a), responder, presionar, disponer, inclinarse, exigir, renunciar, dedicarse, negarse, faltar	<i>affrontare qcs/qcn, passare + da/a, rispondere +a, insistere/fare pressione +su, prepararsi + a, accingersi + a+i, esigere + da, rinunciare + a, dedicarsi+ a (qcs), rifiutarsi + di, mancare + di</i>
con	ataviarse, contar, desesperarse, sobresaltar, soñar, compartir, ponerse de acuerdo con, contentarse, contactar, cumplir, decidirse, bastar	<i>agghindarsi + con, contare + su/disporre + di, sobbalzare/sussultare + per qcs, fantasticare + di/su qcs. accordarsi + su, accontentarsi + di, contattare + qcn, fare + qcs decidersi + a, bastar + i</i>
de	abstenerse, acabar, acordarse, ataviarse, cuidar, dudar, olvidarse, prescindir, proceder, tratar, perfilar, surtir, pasar, informar, disponer, alejarse, diferenciar, carecer, desconfiar	<i>astenersi + da, finire + di, agghindarsi + con/abbigliarsi + con, prendersi cura + di qcn, dubitare + di, dimenticarsi + di, fare a meno + di, venire + da, cercare + di, contorniato + da, colmo + di, passare + da, informare + su, disporre a/di, allontanarsi + da, distinguere qcs + da, mancare + di, diffidare + di</i>
en	confiar, creer, basarse, empeñarse, imponerse, participar, pensar, tardar, ponerse de acuerdo, immiscuirse, dudar, participar, faenar, cifrarse, ejercitarse, reproducirse	<i>fidarsi + di qcn, /confidare + su qcs, credere + a/in qcn/qcs, basarsi/fondarsi + su qcs, imporsi + per/su, partecipare/intervenire + a qcs., pensare + a qcs/qcn, impiegare + a, accordarsi/concordarsi con qcn + su qcs, immisciarsi + in qcs, esitare + a, partecipare + a, lavorare + su/in, centrarsi + su, eseritarsi +su, riprodurre + su</i>
por	acabar, comenzar, empezar, juzgar, pasar, preocuparse, preguntar, salir, estar	<i>finire+ per, iniziare + da, giudicare + per/da, passare + da, preoccuparsi + di, domandare + di qcn, uscire + da, stare + per</i>
para	estar, salir, prepararse, bastar	<i>stare + per, uscire/partire + per/a, prepararsi + per/a, bastare + a+i</i>

sobre	deliberar, hablar, informar	<i>deliberare + in/su, parlare+ di/su, informare + di/su</i>
-------	-----------------------------	--

TABLA 1. Algunos verbos preposicionales equivalentes en español y en italiano

3. Algunas herramientas 3.0. Pautas prácticas para facilitar la práctica de la combinatoria <verbo + preposición>

Es evidente que en el siglo XXI la didáctica de las lenguas extranjeras ha sufrido unos cambios trascendentales. A la enseñanza convencional, donde la pizarra, los libros, los audios grabados, etc., constituían los materiales de apoyo, se deben incorporar ahora las nuevas tecnologías. La Red ofrece numerosas oportunidades a la hora de trabajar en clase lenguas segundas gracias a los medios y recursos didácticos disponibles.

Los docentes de español disponen de una fuente inagotable de instrumentos para la enseñanza de E/LE, por ejemplo, Google, Blogs, Foro de debates Checkthis, Youtube, Bubblr, Pixton, Woices, Tagul, Wordle, Mentimeter, Madmagdz, Flickr, Todaysmeet, Skype, Mindmeister, etc.

Para llevar a cabo nuestras secuencias didácticas, hemos adoptado diversas mecánicas de trabajo que incluyen tareas que han de realizarse dentro y fuera del aula, actividades de tipo grupal e individual. Es sabido que la tarea 3.0 requiere la utilización de un dispositivo móvil conectado a Internet para llevar a cabo el objetivo de utilizar la lengua objeto para negociar significados, comunicar ideas, intercambiar opiniones, realizar trabajos en colaboración con otros participantes, etc., y todo ello en tiempo real.

Para mejorar el aprendizaje de los verbos preposicionales, hemos incluido la aplicación *Wordle*, un programa sencillo que permite crear nubes de palabras o *word clouds*. Gracias a este recurso los aprendientes pueden trabajar el léxico y la gramática comparando visualmente dos textos. Cruz Piñol (2013) afirma que otras herramientas muy útiles para la enseñanza son algunos corpus generales, del tipo [CREA](#), disponible de forma gratuita en la Red, los cuales brindan la oportunidad de buscar apariciones de una palabra previamente seleccionada. En nuestro caso, son corpus que nos parecen muy útiles para la búsqueda de los verbos preposicionales en varios contextos.

A continuación, presentamos algunos ejemplos que hemos buscado en el corpus CREA:

1. Frentes Políticos México deberá *conformarse con* saber lo que EU quiera informar de

2. *Pensar en* una revancha en estos momentos carece de sentido.
3. *Pensar en* los Beatles lo renueva, explica Lerner.
4. *Soñar con* que un día me caiga la lotería.
5. *Creer en* algo hace que sea cierto.
6. *Cumplir con* determinados requisitos exigidos.

3.1. Nuestro corpus de clase

Ilustramos a continuación un breve texto realizado a través de *Wordle* (<http://wordle.net>), un recurso muy sencillo para crear pequeños *corpus* visuales o *words cloud* (“nubes de palabras”).

El docente presenta un breve texto a través de un proyector o una pizarra digital interactiva (PDI), y les pide a los alumnos que lean el texto y que describan las estructuras ilustradas. A continuación, se pueden hacer comparaciones entre estas estructuras y las correspondientes construcciones preposicionales del italiano. La duración prevista para la tarea es de quince minutos. Como ejercicio final tendrán que elaborar su propia “nube de palabras” fuera del aula.

La “nube” que aparece a continuación ilustra un diálogo desordenado que los aprendientes deberían reordenar en la secuencia correcta:

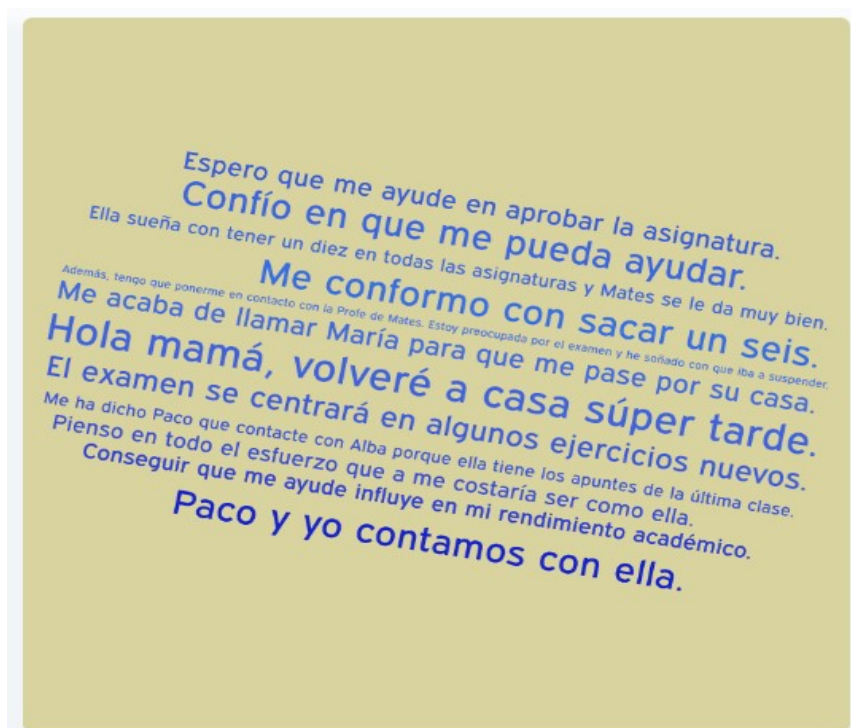


GRÁFICO 1. Ejemplo de “nube de palabras”

3.2. ¡Bueno, ahora vamos a hablar!

Una vez realizada la “nube de palabras” el docente les pide a los estudiantes que graben un *podcast* para que, en primer lugar, trabajen la expresión oral y posteriormente vayan empleando las estructuras preposicionales de manera correcta en varios contextos. Para el desarrollo de la tarea se sugiere la *app* *Woice* (<https://woices.com>). Además, es importante que cada grupo escoja un tema único para evitar repeticiones. La duración recomendada para esta tarea es de treinta a cuarenta minutos.

3.3. ¡Una carrera entre amigos!

Cada alumno/a ha de escoger un vídeo de *Youtube* y crear un concurso relacionado con un tema previamente elegido (para llevar a cabo la tarea recomendamos la aplicación <https://www.blubbr.tv>). Tras haberlo escuchado una primera vez, escogen unas cuantas construcciones

preposicionales presentes en el vídeo y crean un concurso, que han de compartir entre ellos en clase. El objetivo de esta tarea es que los estudiantes compitan en el aula, llevando cada uno su vídeo y practicando las construcciones preposicionales pertinentes. El ganador será quien conteste correctamente a las preguntas de forma más rápida. La duración prevista de la actividad es, aproximadamente, de unos cuarenta y cinco minutos (descripción de cada tema, desarrollo de la tarea). A continuación, se proporciona un enlace para ilustrar una muestra de la actividad recién comentada (https://www.blubbr.tv/game/index.php?game_id=74162&org=3#sthash.LtVLxMtD.dpuf).

3.4. ¡Sé creativo!

En esta actividad, dedicada a la práctica de la combinatoria <verbo + preposición>, el docente les pedirá a sus estudiantes que, en pareja o en pequeños grupos, busquen en un diccionario de construcciones preposicionales o en un corpus determinado al menos diez estructuras preposicionales. En segundo lugar, los aprendientes han de elaborar una tira de cómic usando la aplicación *Pixton* (<https://Pixton.com>). Se trata de una herramienta sencilla e innovadora que permite a los estudiantes mejorar su propia escritura utilizando diferentes técnicas y desarrollando al mismo tiempo una tarea creativa y motivadora. Para esta actividad, se recomienda una duración de cuarenta y cinco minutos.

Conclusiones

Internet encierra, en general, un gran potencial de recursos para la mejora de la enseñanza y el aprendizaje en clase de E/LE, aunque esa misma Red no haya sido diseñada específicamente con fines didácticos. En este trabajo hemos tratado de hacer hincapié en la utilidad que presentan las TIC en la enseñanza-aprendizaje de la combinatoria <verbo + preposición>. Por otra parte, a lo largo de estas páginas hemos ilustrado algunas ideas prácticas susceptibles de ser llevadas al aula de E/LE con el propósito de contextualizar las construcciones preposicionales, creando un entorno dinámico y favoreciendo no solo la adquisición funcional de las mismas, sino también el desarrollo del aprendizaje de una lengua extranjera por parte de nuestros estudiantes.

Referencias bibliográficas

- CAÑELLAS, A. (2006): "Impacto de las TIC en la educación: un acercamiento desde el punto de vista de las funciones de la educación". *Quaderns Digitals: Revista de Nuevas Tecnologías y Sociedad*, 43, 1-15.
- GARCÍA-VALCÁRCEL, A., BASILOTTA, V., LÓPEZ, C. (2014): "Las TIC en el aprendizaje colaborativo en el aula de Primaria y Secundaria [ICT in Collaborative Learning in the Classrooms of Primary and Secondary Education]". *Comunicar*, 42, 65-74. <http://dx.doi.org/10.3916/C42-2014-06>.
- KOLLOFFEL, B., EYSINK, T. y JONG, T. (2011): "Comparing the Effects of Representational Tools in Collaborative and Individual Inquiry Learning". *Computer-Supported Collaborative Learning*, 6, 223-251.
- CRUZ PIÑOL, M. (2015). "Léxico y ELE: enseñanza/aprendizaje con tecnologías", *Journal of Spanish Language Teaching*, 2, 165-179.
- PIAGET, J. P. (1981). *Intelligence and Affectivity*. New York: Basic Books.
- RUBIA, B. y GUITERT, M. (2014): "¿La revolución de la enseñanza? El aprendizaje colaborativo en entornos virtuales (CSCL) [Revolution in Education: Computer Support for Collaborative Learning]". *Comunicar*, 42, 10-14. <http://dx.doi.org/10.3916/C42-2014-a2>
- LUQUE TORO, L. (2005): *Verbi con Preposizione in Italiano e in Spagnolo*. Modena: Logos.
- CONSEJO DE EUROPA (2001): *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación*. Madrid, Secretaría General Técnica del MECD y Grupo Anaya, traducido y adaptado por el Instituto Cervantes.
- REAL ACADEMIA ESPAÑOLA: Banco de datos CREA [en línea]. *Corpus de referencia del español actual*. <<http://www.rae.es>>.
- SLAGER, E. (1997): *Pequeño Diccionario de Construcciones Preposicionales*. Madrid: Visor Libros.

